

**Ministerio de Salud
Banco Interamericano de Desarrollo
REPÚBLICA DE PANAMÁ**

**Fortalecimiento de Capacidades Locales para la Extensión de la
Cobertura en Salud a Poblaciones Pobres**

**TC-01-04-03-0
COOPERACIÓN TÉCNICA NO REEMBOLSABLE**

EN APOYO AL

**Componente 2: Innovaciones en los Modelos de Atención y Gestión
para la Entrega de Servicios de Atención Primaria del Programa
Multifase de Transformación Institucional del Sector Salud. Fase I
MINSA/BID (1350 OC/PN)**

**Identificación y caracterización de los representantes de los grupos
formales y no formales de los distritos Calobre, San Francisco, Santa
Fé y Nürün con potencial para realizar auditoria social del Paquete
Servicios Básicos de Salud Integral y Nutrición en Panamá**

**Informe final preliminar
FASE I**

Hedi Deman, MSP

Laura Torres, MD MSP

Ciudad de Panamá, Julio de 2002

Agradecimientos

Las autoras agradecen la colaboración de:

Lic. Juan Domingo Díaz, Director Ejecutivo de la Unidad Coordinadora del Proyecto de Salud Rural, MINSA – BM

Lic. Samuel Silvera, Director Ejecutivo del Programa Multifase de Transformación Institucional del Sector Salud, MINSA –BID

Dra. Analinda de Díaz, Coordinadora Técnica del Paquete de Servicios Básicos Salud Integral y Nutrición, Unidad Coordinadora del Proyecto de Salud Rural, MINSA-BM

Dr. Carlos Rivera, Director Regional, Región de Salud Veraguas

Dr. Santiago González, Planificador Regional, Región de Salud Veraguas

Dra. Caridad Herrera, Directora Regional, Región de Salud Ngobe Buglé

Lic. Enrique Santos y Lic. Eric Serrano, Región de Salud Veraguas

Sr. Victor Guerra Presidente del Congreso General, Comarca Ngobe Buglé

Sr. Camilo Ortega Cacique Regional Kādriri, Comarca Ngobe Buglé

SIGLAS

Resumen Ejecutivo

El Gobierno de Panamá y específicamente el MINSA implementará en el país el Programa Multifase de Transformación Institucional del Sector Salud Fase I, que contará con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo, BID. El Programa contempla tres componentes. El segundo componente tiene como propósito implementar nuevas estrategias de atención y gestión para la entrega de atención primaria. Se ha organizado un paquete de atención integral de servicios de salud, PAISS: Mediante la contratación de Organizaciones Extrainstitucionales y mediante el fortalecimiento de los equipos del MINSA. El MINSA ha considerado incorporar la auditoria social como uno de los elementos de evaluación la entrega del PAISS por equipos de Organizaciones Extrainstitucionales, OE o mediante el Fondo de Giras Integrales, FOGI.

El concepto de “auditoria social” se remonta a la década de los ochenta, cuando empresas comerciales empezaron a aplicar el concepto de “contabilidad social” para ampliar en su evaluación del desempeño económico, el social. Muy recientemente este concepto ha sido extendido a la sociedad civil, aunque en forma limitada, ejemplos los constituyen aquellos relacionados con procesos electorales, cumplimiento de acuerdos internacionales que buscan fortalecer la gobernabilidad y el estado de derecho. En algunos países de Centroamérica el concepto y su utilidad toman fuerza en los esfuerzos de descentralización y desarrollo municipal.

En Panamá de acuerdo con información del Centro de Estudios y Acción Social Panameña, CEASPA, se ha utilizado durante las contiendas electorales, en Honduras y Nicaragua en el monitoreo del apoyo a la reconstrucción que ofreció la Cooperación Internacional posterior al paso del Huracán Mitch.

El MINSA ha recibido una cooperación técnica no reembolsable para diseñar y validar la metodología que permita incorporar la auditoria social del PAISS como uno de los elementos de la evaluación del desempeño del cumplimiento de los Contratos con Organizaciones Extrainstitucionales o Convenios cuando la entrega es realizada por los funcionarios del MINSA. En ese sentido se ha revisado la literatura pertinente que muestra que las experiencias en este tema orientan a buscar la mayor participación posible de grupos representativos locales para obtener los mejores resultados.

Las poblaciones que serán objeto de la entrega del PAISS en las 14 Regiones del país, presentan diferentes grados de organización y en general carecen de capacidad para participar efectivamente en el proceso de diseño y seguimiento de programas como el que implementará propone el MINSA. La situación mencionada orientó a diseñar la metodología para identificar y caracterizar a representantes de grupos formales y no formales de territorios donde se ubican grupos poblacionales beneficiarios del PAISS. Asimismo a validar la metodología en tres distritos, Changuinola, Bocas del Toro y Kuspap que en el año 2003 recibirán el PAISS. De acuerdo con lo previsto, se diseñarían los objetivos y contenidos educativos y luego del proceso de capacitación, los representantes seleccionados ejecutarían la auditoria social del PAISS.

Debido a que el PAISS se implementará en el año 2003, se consideró necesario realizar la validación en dos territorios con grupos poblacionales con población indígena y no indígena

que están recibiendo el paquete de servicios básicos de salud integral y nutrición, SBSIN, MINSA-BM que sirve de base al PAISS (este proyecto tiene menor número de actividades y se implementó en cinco regiones, finalizará en diciembre de 2002).

La decisión anterior orientó los objetivos del presente estudio:

Realizar en los cuatro distritos que forman dos territorios con grupos poblacionales que están recibiendo el Paquete SBSIN desde el año anterior, la identificación y caracterización de los grupos formales y no formales con potencial para realizar la auditoria social. Así como de los Organismos Internacionales que apoyan el desarrollo en los distritos estudiados con otros proyectos de salud y de otros sectores.

Los criterios utilizados para definir los grupos se basaron en: (i) representatividad, (ii) legalidad, (iii) ámbito de acción, (iv) legitimidad y (v) justificación basada en posibilidades reales (viabilidad) de replicabilidad y sostenibilidad para que la auditoria social se institucionalice en el país. Luego de implementar la metodología se identificó tres tipos de representantes para conformar las comisiones que participarán en la capacitación y posterior ejecución de la auditoria social del PSBSIN: (i) De la estructura político administrativa a representantes de corregimiento, (ii) De la estructura tradicional al Cacique Local, y (iii) representantes de grupos organizados de la sociedad civil.

De los distritos del estudio, tres que corresponden a un Contrato, pertenecen a la Región de Salud de Veraguas y tienen población no indígena y uno que pertenece a la Región de Salud de la Comarca Ngobe-Buglé tiene población indígena exclusivamente. Los tres distritos del Contrato de la Región de Veraguas tienen un total de 24 corregimientos y 6 reciben el PSBSIN, fueron caracterizados los 6 representantes de corregimiento quienes representan a la estructura político administrativa; formalizaron su participación en este proceso mediante un acta del Consejo Municipal respectivo. Solamente una de ellas es de sexo femenino. El Contrato de la Región de Salud Ngobe-Buglé ubicado en el distrito de Nürün tiene 9 corregimientos, 7 de los cuales reciben el PSBSIN. Cuatro de ellos fueron caracterizados, los tres faltantes no acudieron a cinco citas realizadas. Todos los representantes son de sexo masculino. Para este Distrito se caracterizó al Cacique Local como autoridad tradicional. Existen 15 y 6 grupos organizados de la sociedad civil respectivamente. Seis representantes de quince y dos de seis son de sexo femenino; lo anterior permitirá aumentar dentro de las Comisiones la participación de la mujer.

La totalidad de los entrevistados tuvieron una opinión positiva, sobre la auditoria social del PSBSIN, expresaron que generalmente no se les ha tomado en cuenta y que ésta será una oportunidad. La totalidad de los entrevistados y quienes los representarán consideran que tienen el tiempo necesario para participar en la Comisión.

Adicionalmente se investigó la presencia de proyectos financiados por organizaciones internacionales que apoyan el desarrollo local en los distritos de estudio, encontrándose que la cooperación externa se da en general en el contexto de país, provincia o región de salud, pero aunque hay presencia en los distritos de salud estudiados, esta es menor. La cooperación más relevante que trabaja con grupos organizados por corregimiento, ocurre en apoyo a procesos agropecuarios y forestales, culturales, y de salud y nutrición.

Tabla de Contenido

1	Antecedentes.....	1
2	Metodología.....	3
2.1	<i>Selección de la muestra</i>	3
2.2	<i>Representatividad, legalidad y justificación.....</i>	3
2.3	<i>Selección de Regiones de Salud y Distritos</i>	4
2.4	<i>Ámbito de acción</i>	4
2.5	<i>Legitimidad.....</i>	4
2.6	<i>Identificación de organizaciones internacionales que apoyan el desarrollo local.....</i>	4
2.7	<i>Técnicas e Instrumentos para la recolección de datos.....</i>	5
2.8	<i>Tabulación y análisis de los datos.....</i>	5
3	Resultados de identificación y caracterización de representantes potenciales ante la Comisión de Auditoria Social del PSBSIN	6
3.1	<i>Grupo Poblacional de un Contrato para prestar el PSBSIN en la Región de Salud de Veraguas</i> 8	
(a)	Caracterización de los representantes de corregimiento de los diferentes distritos estudiados	8
(b)	Caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil.....	11
3.2	<i>Grupo Poblacional de un Contrato para prestar el PSBSIN en la Región de Salud de la Comarca Ngobe Bugle.....</i>	16
(a)	Caracterización de los representantes de corregimiento.....	16
(b)	Caracterización de la autoridad tradicional del distrito de Nürün, Comarca Ngobe Bugle	19
(c)	Caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil.....	20
3.3	<i>Caracterización de los organismos de cooperación internacional.....</i>	24
4	Principales conclusiones	26
5	Referencias Bibliográficas.....	27
6	Anexos.....	29
6.1	<i>Instrumentos utilizados</i>	29
6.2	<i>Lista de contactos.....</i>	29

Lista de Tablas

Tabla 2–1 Representantes formales y no formales de los distritos estudiados.....	3
Tabla 3–1 Distritos y corregimiento totales y los beneficiados en la Región de Salud de Veraguas	6
Tabla 3–2 .Distritos y corregimiento totales y beneficiados en la Región de Salud Ngobe Bugle	7
Tabla 3–3 Características de los representantes de corregimiento de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	8
Tabla 3–4..Distribución del tiempo según tipo de actividades administrativas y comunitarias de los representantes de corregimiento de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	9
Tabla 3–5 Otras funciones administrativas de los representantes de corregimiento de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	9
Tabla 3–6 Actividades privadas que generan ingresos a los representantes de corregimiento de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	10
Tabla 3–7 Opinión de representantes de corregimiento de los distritos estudiados y disponibilidad de tiempo para participar como miembro de la comisión. Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002.....	10
Tabla 3–8 Actividades principales de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	11
Tabla 3–9 Características de los grupos organizados de la sociedad civil según años de trabajo, personería jurídica y cantidad de miembros en los corregimientos de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	12
Tabla 3–10 Características de los coordinadores de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002.....	13
Tabla 3–11 Ámbito de acción de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos de los distritos estudiados Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	14
Tabla 3–12 Opinión de los representantes de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos de los distritos estudiados sobre la comisión de auditoria social del PSBSIN Región de Salud de Veraguas Mayo-Julio de 2002	15

Tabla 3–13	Características de los representantes de corregimiento del distrito de Nürün Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002.....	16
Tabla 3–14..	Distribución del tiempo según tipo de actividades administrativas y comunitarias de los representantes de corregimiento del distrito de Nürün Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002.....	17
Tabla 3–15	Otras funciones administrativas de los representantes de corregimiento del distrito de Nürün Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	17
Tabla 3–16	Actividades que generan ingresos a los representantes de corregimiento del distrito de Nürün Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	18
Tabla 3–17	Opinión de representantes de corregimiento del distrito de Nürün y disponibilidad de tiempo para participar como miembro de la comisión. Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	18
Tabla 3–18	Características del Cacique Local, Distrito de Nürün Región de Salud de la Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	19
Tabla 3–19	Actividades principales de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos del Distrito de Nürün. Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	20
Tabla 3–20	Características de los grupos organizados de la sociedad civil según años de trabajo, personería jurídica y cantidad de miembros en los corregimientos del distrito de Nürün Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	21
Tabla 3–21	Características de los coordinadores de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos del distrito de Nürün Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	21
Tabla 3–22	Ámbito de acción de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos del distrito de Nürün. Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	22
Tabla 3–23	Opinión de los representantes de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos del distrito de Nürün sobre la comisión de auditoría social del PSBSIN Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle Mayo-Julio de 2002	23
Tabla 3–24	Organismos internacionales que apoyan el desarrollo local en los distritos seleccionados Mayo-Julio de 2002	24

1 Antecedentes

El gobierno de la República de Panamá ha planteado la meta de disminuir la brecha de desigualdad en acceso a los servicios de salud y focalizar las intervenciones para elevar el nivel de vida de los grupos más pobres y postergados. El Plan de Desarrollo Económico, Social y Financiero con Inversión en Capital Humano 2000-2004(16), señala que el aporte del sector salud para el cumplimiento de la meta, se hará mediante el fortalecimiento y expansión de la red de atención primaria y priorización del grupo materno infantil, en las zonas geográfico-poblacionales de mayor pobreza.

Entre los lineamientos operativos se menciona: la descentralización y la introducción de nuevas modalidades de gestión. La contratación de servicios con organizaciones sin fines de lucro, y la participación de las comunidades, ciudadanía y sociedad civil en general. Asimismo se menciona que la puesta en marcha de políticas de descentralización exige el fortalecimiento de los gobiernos e instituciones locales y organizaciones de base, para crear la capacidad necesaria para asumir nuevos roles y manejar un flujo mayor de recursos.

En función de la situación mencionada y de las metas planteadas, el Gobierno de Panamá y específicamente el Ministerio de Salud, MINSA diseñó el Programa de Transformación Institucional del Sector Salud Fase I que contará con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo, BID. El Programa contempla tres componentes: (i) Fortalecimiento del MINSA para el desarrollo del papel rector y regulador, (ii) Innovaciones en los modelos de atención y gestión para la entrega de servicios básicos de atención primaria, y (iii) Transformación y desarrollo de la gestión para la producción de servicios de salud. El segundo componente del programa tiene como propósito implementar nuevas estrategias de atención y gestión para la entrega de un Paquete de Atención de Integral de Servicios de Salud, PAISS al 37.3% de la población del país que es la población pobre que habita en zonas rurales, aisladas y que en su mayoría es indígena.

Las poblaciones que serán objeto de la entrega del PAISS presentan diferentes grados de organización y en general carecen de capacidad para participar efectivamente en el proceso de diseño y seguimiento de programas como el que propone el MINSA. La situación mencionada orientó a diseñar y validar la metodología para identificar y caracterizar a representantes de grupos formales y no formales de tres distritos, Changuinola, Bocas del Toro y Kusapin que en el año 2003 recibirán el PAISS. De acuerdo con lo previsto, se diseñarían los objetivos y contenidos educativos y luego del proceso de capacitación, los representantes seleccionados ejecutarían la auditoría social del PAISS.

Debido a que el PAISS se implementará en el año 2003, se consideró que era necesario finalizar el diseño de los objetivos y contenidos educativos y utilizar la oportunidad para validar en dos territorios con grupos poblacionales con población indígena y no indígena que han recibido el paquete SBSIN, MINSA-BM durante el último año, proyecto que a su vez finalizará en diciembre de 2002.

La decisión anterior exigió realizar en los cuatro distritos que forman los dos territorios con grupos poblacionales beneficiarios del paquete SBSIN, la identificación y caracterización de los grupos formales y no formales con potencial para realizar la auditoria social.

Por tal razón el presente estudio tiene como objetivo identificar y caracterizar:

- a) Grupos formales y no formales de los distritos seleccionados que posean potencial para realizar la auditoria social del PSBSIN
- b) Organizaciones internacionales que apoyan el desarrollo local en los distritos estudiados

El estudio anterior y el presente han orientado el diseño del material de capacitación; el cual facilitará la capacitación de los grupos para convertirlos en elementos fundamentales para participar en la evaluación del desempeño de los contratos.

2 Metodología

La metodología aplicada se basó en la revisión de información secundaria sobre el tema y en recolección, tabulación y análisis de información primaria.

A continuación se presentan los criterios, técnicas e instrumentos utilizados en el estudio, que incluye adaptaciones fruto de la validación durante el primer estudio realizado en los distritos de Changuinola, Bocas del Toro y Kusapin de las regiones de salud de Bocas del Toro y Ngobe Bugle.

2.1 Selección de la muestra

El estudio por ser de carácter cualitativo utilizó el método no probabilístico intencional. Fueron identificados cuatro distritos que comprenden dos grupos poblacionales que durante un año han contado con organizaciones no gubernamentales que prestan el paquete SBSIN.

2.2 Representatividad, legalidad y justificación

La Constitución Política de la República de Panamá en los artículos 4, 12, 105 y 112 ya refiere la participación y organización social de los miembros de la sociedad civil. Asimismo los tipos de estructura organizativa: formal y tradicional. Los distritos y corregimiento seleccionados son representativos de la organización formal señalada en la Constitución Política de la República de Panamá, ley 106 sobre el régimen municipal correspondiente al nivel de distrito, y la ley 105 sobre la organización y funciones de las juntas comunales correspondientes al nivel de corregimiento. En ese sentido la ley 106 incluye artículos que comprenderían las funciones de auditoria social. Se considera que con este proyecto se fortalecerán los esfuerzos que dentro del país se vienen realizando en apoyo a la municipalización.

La población indígena además de regirse por la organización formal cuenta con leyes comarcales tradicionales, en el caso de la Comarca Ngobe Buglé la ley 10. Esta ley incluye artículos que albergan las funciones de auditoria social, las cuales no han sido reglamentadas y menos instrumentadas.

Tabla 2-1 Representantes formales y no formales de los distritos estudiados

Tipo de Organización	Representación	Distritos con población no indígena	Distritos con población indígena y no indígena	Distritos con población indígena
Formal: Política Administrativa	Consejo Municipal Distrital	Si	Si	Si
No formal: Grupos organizados de la sociedad civil	Representantes de Corregimiento Miembros que representan a los grupos organizados	Si	Si	Si
Formal: Tradicional	Depende de cada población indígena*	No	Si	Si
No Formal: Grupos organizados de la sociedad civil	Miembros que representan a los grupos organizados	Si	Si	Si

Fuente: Rojas, Grizel de, Má, Cecilia y Torres de Thomas Laura. Caracterización de la población indígena beneficiaria del Paquete de Atención Integral de Servicios de Salud (PSBSIN) en Panamá. Panamá, diciembre de 2001.

2.3 Selección de Regiones de Salud y Distritos

Las Regiones de Salud seleccionadas para el presente estudio son Veraguas y Ngobe Bugle.

Los criterios para identificar estos dos grupos poblacionales dentro de diez grupos que cuentan con Organizaciones No Gubernamentales que prestan el paquete SBSIN fueron: (i) que desde el año 2001 estuvieran recibiendo los servicios del paquete SBSIN, (ii) que dentro de estos grupos poblacionales hubiera población indígena y no indígena, (iii) que aunque estuvieran localizados en Regiones de Salud diferentes hubiera facilidades operativas por su cercanía geográfica para el levantamiento de la información en corto tiempo.

2.4 Ámbito de acción

Los grupos identificados y caracterizados tienen cobertura o alcance hasta el nivel de comunidad con representación a nivel de corregimiento y distrito.

2.5 Legitimidad

Los miembros identificados que podrían conformar el grupo de auditoría del PSBSIN, son:

(i) Representantes de corregimiento que reciben el paquete SBSIN de los distritos de Calobre, San Francisco, Santa Fe del grupo poblacional de Veraguas y Nürün del grupo poblacional de la comarca Ngobe Bugle, designados mediante un acta de aprobación del Consejo Municipal.

(ii) Un representante de la estructura tradicional del único distrito con población indígena, que corresponde al Cacique Local de Nürün.

(iii) Miembros de la sociedad civil, representantes de grupos organizados de los cuatro distritos. La identificación de los grupos se realizó por medio de un censo obtenido mediante consultas a autoridades locales, líderes religiosos, líderes u organizaciones que apoyan el desarrollo local, haciendo un esfuerzo especial para la identificación de grupos organizados de mujeres, fundamentales en este tipo de procesos según la literatura. Para las entrevistas se utilizaron dos mecanismos: reunión individual a nivel local y reuniones grupales.

2.6 Identificación de organizaciones internacionales que apoyan el desarrollo local

Antes de la identificación de las organizaciones se realizó el levantamiento de un censo de las organizaciones que actualmente trabajan en Panamá, posteriormente se identificaron las organizaciones que ejecutan proyectos en los distritos de los grupos poblacionales participantes en el estudio.

2.7 Técnicas e Instrumentos para la recolección de datos

Se utilizaron varias técnicas que en su conjunto aseguran mayor validez y credibilidad de la información: entrevista estructurada a informantes clave, entrevista no estructurada, y observación. Los instrumentos se encuentran anexos.

Se diseñaron instrumentos estructurados: que permitieran identificar y caracterizar a los miembros o representantes de las estructuras señaladas, tanto la formal (población no indígena) como la tradicional (población indígena) e identificar y caracterizar a las organizaciones de desarrollo que trabajan en los distritos seleccionados.

2.8 Tabulación y análisis de los datos

En una primera etapa se prepararon cuadros que permitieron la incorporación progresiva de los datos conforme se recogieron de una manera clara y sistemática. En una segunda etapa se realizó el análisis de los datos proveniente de los miembros detectados en las estructuras de los distritos no indígenas y el indígena, y de los grupos organizados de la sociedad civil, facilitó el proceso que llevó a determinar a los miembros que participarán de la capacitación y posterior ejecución de la auditoría social.

3 Resultados de identificación y caracterización de representantes potenciales ante la Comisión de Auditoría Social del PSBSIN

La división política de la República de Panamá divide al país en 9 provincias y 5 comarcas indígenas. Las provincias y las comarcas se dividen a su vez en distritos y cada distrito en corregimientos. Como se describe en el capítulo anterior, la Ley 106 (15) indica que cada corregimiento tiene como autoridad máxima a la figura de representante de corregimiento. El conjunto de representantes constituyen el consejo municipal. En la Comarca Ngöbe Bugle, hay igualmente un representante de corregimiento por cada uno de ellos y en su conjunto constituyen el Consejo Comarcal y según la Ley 10, el máximo órgano de expresión y decisión étnica y cultural es el Congreso General, cada región tiene un Congreso Regional, y cada distrito un Congreso Local. Los caciques regionales y locales constituyen la máxima autoridad.

La Tabla 3-1 muestra los distritos de estudio, el total de sus corregimientos y los corregimientos donde se presta en este momento los servicios del paquete SBSIN de la Región de Salud de Veraguas: Calobre, tiene doce corregimientos de los cuales dos reciben el paquete SBSIN, San Francisco, tiene cinco corregimientos de los cuales uno recibe el paquete SBSIN y Santa Fe, tiene siete corregimientos de los cuales tres reciben el paquete SBSIN

Tabla 3–1 Distritos y corregimiento totales y los beneficiados en la Región de Salud de Veraguas

Provincia	Región de salud	Distritos beneficiados	Corregimiento totales	Corregimiento beneficiados
VERAGUAS	Región de Veraguas	Calobre	Calobre ©	Chitra
			Barnizal	La Yeguada
			Chitra	
			El Cocla	
			El Potrero	
			La Laguna	
			La Raya de Calobre	
			La Tetilla	
			La Yeguada	
			Las Guías	
			Monjarás	
			San José	
	Región de Veraguas	San Francisco	San Francisco ©	Los Hatillos
			Corral falso	
			Los Hatillos	
			Remance	
			San Juan	
		Santa Fe	Santa Fe ©	Gatú
			Calovévora	El Alto
			El Alto	El Cuay
			El Cuay	
			EL Pantano	
			Gatú	
			Río Luis	

Fuente: Elaboración propia. ©: Cabecera de distrito.

La Tabla 3-2 muestra el distrito de estudio, el total de sus corregimientos y los corregimientos donde se presta en este momento los servicios del paquete SBSIN de la Región de Salud de la Comarca Ngobe Bugle: Nürün, tiene nueve corregimientos de los cuales siete reciben el paquete SBSIN.

Tabla 3–2 .Distritos y corregimiento totales y beneficiados en la Región de Salud Ngobe Bugle

Provincia	Región de salud	Distritos beneficiados	Corregimiento totales	Corregimiento beneficiados
COMARCA NGOBE BUGLE	Región de Ngobe –Bugle Región Kădriri	Nürün	Buenos Aires ©	Agua de Salud
			Agua de Salud	Altos de Jesús
			Altos de Jesús	Buenos Aires ©
			Cerro Pelado	Cerro Pelado
			El Bale	El Bale
			El Piro	El Piro
			Güibale	Güibale
			Guayabito	
			El Paredón	

Fuente: Elaboración propia. ©: Cabecera de distrito.

3.1 Grupo Poblacional de un Contrato para prestar el PSBSIN en la Región de Salud de Veraguas

(a) Caracterización de los representantes de corregimiento de los diferentes distritos estudiados

En la tabla 3-3 se observa que solo hay una representante de corregimiento de sexo femenino, quien a su vez tiene la menor escolaridad. Lo anterior evidencia, como en otras áreas del desarrollo que los representantes del sexo masculino tienen mayor preparación. La tabla muestra que la escolaridad de los representantes de corregimiento es diversa, esta va desde la educación primaria incompleta hasta la educación universitaria. Todos los participantes hablan español y el de El Alto también habla inglés.

**Tabla 3–3 Características de los representantes de corregimiento de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Sexo	Escolaridad	Idiomas o dialectos
Calobre	La Yeguada	Femenino	Primaria Incompleta	Español
	Chitra	Masculino	Universidad Incompleta	Español
San Francisco	Los Hatillos	Masculino	Secundaria Completa	Español
Santa Fe	El Alto	Masculino	Secundaria Completa	Español e Ingles
	El Cuay	Masculino	Primaria Completa	Español
	Gatuncillo	Masculino	Secundaria Incompleta	Español

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimiento de cada distrito participante en el estudio.

La tabla 3-4 muestra como los representantes de corregimiento distribuyen su tiempo laboral entre funciones administrativas donde se incluyen reuniones distritales, provinciales o comarcales y funciones comunitarias de supervisión o identificación de nuevos proyectos. Se observa también que todos a excepción del representante del Alto, dedican la mayor parte del tiempo a actividades en comunidad.

Tabla 3-4..Distribución del tiempo según tipo de actividades administrativas y comunitarias de los representantes de corregimiento de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Corregimiento	Distribución del tiempo en días/semana	
		Actividades administrativas	Actividades comunitarias
Calobre	La Yeguada	2	5
	Chitra	3	4
San Francisco	Los Hatillos	2	5
Santa Fe	El Alto	5	2
	El Cuay	4	3
	Gatuncillo	4	3

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimiento de cada distrito participante en el estudio.

La tabla 3-5 muestra que los representantes de corregimiento tienen cargos administrativos de tipo directivo tanto a nivel local en el Consejo Municipal como a nivel provincial en el Consejo Provincial y que forman comisiones de trabajo. El distrito de Santa Fe no tiene comisiones de trabajo.

Tabla 3-5 Otras funciones administrativas de los representantes de corregimiento de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Corregimiento	Otras funciones			
		Consejo Municipal		Consejo Provincial o Comarcal	
		Cargo en Junta Directiva del Consejo Municipal	Comisiones de Trabajo	Cargo en Junta Directiva del Consejo Provincial	Comisiones de Trabajo
Calobre	La Yeguada		<input checked="" type="checkbox"/>		
	Chitra		<input checked="" type="checkbox"/>		
San Francisco	Los Hatillos		<input checked="" type="checkbox"/>		
Santa Fe	El Alto				
	El Cuay	Vice presidente			
	Gatuncillo				<input checked="" type="checkbox"/>

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimiento de cada distrito participante en el estudio.

En la tabla 3-6 se observa que los representantes de corregimiento se dedican a otras actividades que le generan ingresos como el ser propietarios de transportes de pasajeros, la agricultura y la ganadería. El representante de corregimiento de El Alto no realiza otras actividades pero recibe una pensión de la Caja de Seguro Social por jubilación y un subsidio por haber sido constituyente en 1972. El representante de corregimiento de Los Hatillos refiere que no realiza otras actividades. El representante de Chitra que se encuentra separado de su cargo de educador para ejercer sus funciones de representante de corregimiento goza de una licencia con sueldo.

Tabla 3-6 Actividades privadas que generan ingresos a los representantes de corregimiento de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Corregimiento	Actividades
Calobre	La Yeguada	Transporte y Ganadería
	Chitra	Ganadería
San Francisco	Los Hatillos	
Santa Fe	El Alto	
	El Cuay	Transporte y Agricultura
	Gatuncillo	Agricultura

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimiento de cada distrito participante en el estudio.

Como se observa en la Tabla 3-7 todos los representantes de corregimiento opinaron de manera positiva sobre su participación en la auditoria social del PSBSIN la cual está expresada literalmente. Todos opinaron que recibir información sobre el paquete SBSIN será bueno porque informarán a la comunidad y así comprenderán los aspectos de los servicios que ahora no conocen. Todos los representantes informaron que tenían disponibilidad de tiempo para esta actividad.

Tabla 3-7 Opinión de representantes de corregimiento de los distritos estudiados y disponibilidad de tiempo para participar como miembro de la comisión.
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Representantes Corregimiento	Opinión	Disponibilidad de tiempo
Calobre	La Yeguada	Bueno para la comunidad. Nos dará información	<input checked="" type="checkbox"/>
	Chitra	Satisfactorio. Quedan temas que habrá que complementar	<input checked="" type="checkbox"/>
San Francisco	Los Hatillos	Gran importancia	<input checked="" type="checkbox"/>
Santa Fe	El Alto	Excelente. Importante. Se informa a la comunidad	<input checked="" type="checkbox"/>
	El Cuay	Correcto que se tome en cuenta observaciones de la comunidad porque así se mejora	<input checked="" type="checkbox"/>
	Gatuncillo	Bueno	<input checked="" type="checkbox"/> No dispongo de mucho pero me organizaría porque me interesa

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimiento de cada distrito participante en el estudio.

(b) Caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil

Los distritos estudiados muestran una organización civil limitada. Existen pocos grupos organizados y los que hay, en su mayoría tienen de 1 a 2 años de estar realizando sus funciones. Hay grupos organizados para actividades principalmente relacionadas con la agricultura y los caminos de acceso. Algunos grupos surgen por el apoyo de proyectos específicos tales como: Las Granjas, del Patronato de Nutrición, un proyecto del despacho de la primera dama financiado por el Gobierno Japonés, los Comité de Desarrollo Sostenible, CDS, MIDA, apoyado por el Proyecto Combate a la Pobreza Rural y Conservación de los Recursos Naturales, PPRN/MIDA/BM, Asociaciones de Padres de Familia que realizan actividades vinculadas a las escuelas.

**Tabla 3–8 Actividades principales de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Objetivo y Actividades
Calobre	La Yeguada	La Granja El Flor	Mejorar la nutrición de la población. Desarrollo de una granja donde se cultiven alimentos y crían de animales.
		Sociedad de Bingo	Gestionar y administrar fondos mediante la realización de venta de comida y bingos con el objetivo de celebrarle fiestas a los niños de la comunidad
		CDS	Desarrollar proyectos de desarrollo en las comunidades, tales como: carreteras, letrínación, comedor escolar y acueductos
	Chitra	P	P
San Francisco	Los Hatillos	CDS	Desarrollar proyectos de desarrollo en las comunidades, tales como: carreteras, letrínación, comedor escolar y acueductos
		La Granja El Peñón	Mejorar la nutrición de la población. Desarrollo de una granja donde se cultiven alimentos y crían de animales.
Santa Fe	El Alto	Asociación de Padres de Familia Escuela El Alto	Desarrollar huertos escolares, realizar arreglo a infraestructura de la escuela y actividades para recoger fondos para útiles de los niños y maestros
		CDS	Desarrollar proyectos de desarrollo en las comunidades, tales como: carreteras, letrínación, comedor escolar y acueductos
		Comité Católico	Recoger fondos para gastos de la capilla para mantener la actividad pastoral en la comunidad y dar subsidio para funerales de miembros de la comunidad
	El Cuay	Grupo 9 de Mayo	Desarrollar proyectos de agricultura auto sostenible, específicamente: arroz por fango y huerta de tomates
		CDS	Desarrollar proyectos de desarrollo en las comunidades, tales como: carreteras, letrínación, comedor escolar y acueductos
		Comité de protección del ambiente	Proteger fuentes de agua y reforestar
		Grupo 7 de Septiembre	Ayudar en la reparación de caminos y construcción de viviendas

Gatuncillo	FUNDEPROVE	Promover y ejecutar proyectos de desarrollo en la provincia de Veraguas, en este caso en la comunidad de Gatú
	CDS	Desarrollar proyectos de desarrollo en las comunidades, tales como: carreteras, letrínación, comedor escolar y acueductos
	COPAMASE	

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

En la tabla 3-9, la asociación de padres de familia es el grupo organizado de la sociedad civil con mayor antigüedad, 30 años, le sigue el Grupo 7 de Septiembre con 14 años, FUNDEPROVE con 11 años y el comité católico con 10 años de trabajo. El resto de los contactados tienen entre 1 y 2 años de haberse organizado con asistencia técnica para la ejecución de proyectos específicos. Los grupos más antiguos, en general no tienen personería jurídica, y si la tienen es reciente. La cantidad de miembros va desde a 7 hasta 150.

**Tabla 3–9 Características de los grupos organizados de la sociedad civil según años de trabajo, personería jurídica y cantidad de miembros en los corregimientos de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas, Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Años de trabajo	Personería jurídica		Cantidad socios o miembros del grupo
				Si (Años)	No	
Calobre	La Yeguada	La Granja El Flor	1	1		10
		Sociedad de Bingo	2		<input checked="" type="checkbox"/>	7
	Chitra	CDS	P	P	P	P
		P	P	P	P	P
San Francisco	Los Hatillos	CDS	2	2		67
		La Granja El Peñón	2			9
	El Alto	Asociación de Padres de Familia Escuela El Alto	30			95
		CDS	1	1		68
Santa Fe	El Cuay	Comité Católico	10		<input checked="" type="checkbox"/>	20
		Grupo 9 de Mayo	6		<input checked="" type="checkbox"/>	15
	Gatuncillo	CDS	3	3		150
		Comité de protección del ambiente	2		<input checked="" type="checkbox"/>	35
		Grupo 7 de Septiembre	14		<input checked="" type="checkbox"/>	10
		FUNDEPROVE	11	11		11
		CDS	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>	14
		COPAMASE	4	4	<input checked="" type="checkbox"/>	7

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

La tabla 3-10 muestra las características de los coordinadores de los grupos organizados de la sociedad civil. Todos los grupos tienen una Junta Directiva y un presidente como máximo directivo. El presidente del Grupo 7 de Septiembre es analfabeta, el presidente de FUNDEPROVE es universitario, 8 han completado la educación primaria y los demás tienen educación secundaria. Hay dos presidentes de grupos organizados de la sociedad civil que tienen 6 años de ocupar su cargo y otro 4 años, por reelección en el cargo, los demás tienen 1 o 2 años de ocupar el cargo en su mayoría por que los grupos organizados tienen ese tiempo de estar funcionando.

**Tabla 3-10 Características de los coordinadores de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas, Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Escolaridad	Título	Tiempo de Ocupar el cargo	Procedimiento seguido para asignar el cargo	Tiempo total que corresponde al cargo.
Calobre	La Yeguada	La Granja El Flor	Secundaria Completa	Educadora	1	Asignación Directa	2
		Sociedad de Bingo	Secundaria Incompleta		6 meses	Asignación Directa	
	Chitra	CDS	P	P	P	P	P
		P	P	P	P	P	P
		CDS	Primaria Completa		2	Votación	2
San Francisco	Los Hatillos	La Granja El Peñón	Primaria Completa		1	Votación	2
	El Alto	Asociación de Padres de Familia Escuela El Alto	Secundaria Completa		3 meses	Votación	1
		CDS	Primaria Completa	Bachiller en Comercio	1	Votación	2
Santa Fe		Comité Católico	Primaria Completa		2	Asignación directa	NE
		Grupo 9 de Mayo	Primaria Completa		6	Votación	NE
		CDS	Secundaria Incompleta		3	Votación	2
		Comité de protección del ambiente	Primaria Completa	Mecánico de Precisión	2	Votación	NE
	El Cuay	Grupo 7 de Septiembre	Analfabeta		6	Votación	NE
		FUNDEPROVE	Universidad Completa	Licenciado Tecnología Industrial	2	Votación	
		CDS	Primaria Completa		1	Votación	2
	Gatuncillo	COPAMASE	Primaria Completa		4	Votación	2

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados. **NE:** No especificado por falta de reglamento. **P:** Pendiente

Se observa en la Tabla 3-11 que el ámbito de acción de la mayoría de los grupos organizados de la sociedad civil entrevistados es local de alcance comunitario ó por corregimiento pero siempre con énfasis en algunas comunidades.

Tabla 3–11 Ámbito de acción de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos de los distritos estudiados
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Ámbito de Acción	Lugares Específicos
Calobre	La Yeguada	La Granja El Flor	Comunitario	
		Sociedad de Bingo	Comunitario	Pontachuelo
		CDS	Corregimiento	P
	Chitra	P	P	P
San Francisco	Los Hatillos	CDS	Corregimiento	El Peñón
		La Granja El Peñón	Comunitario	Paso Hondo, Los Ubardo, Chorrillito, La Mona
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Alto	Comunitario	El Alto
		CDS	Corregimiento	Todas las comunidades del corregimiento
	El Alto	Comité Católico	Comunitario	La Culaca
Santa Fe		Grupo 9 de Mayo	Comunitario	El Banquillo
		CDS	Corregimiento	El Cuay, Montañuela, La Pintada, Las Quebradas, El Cedro, El LLano
	El Cuay	Comité de protección del ambiente	Comunitario	Las Quebradas
		Grupo 7 de Septiembre	Comunitario	Hato del Carmen
		FUNDEPROVE	Provincial	
		CDS	Corregimiento	San José Arriba, Gatuncillo, Sabanita
	Gatuncillo	COPAMASE	Comunitario	Gatú

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimiento de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

La opinión de los representantes de los grupos organizados de la sociedad civil sobre la comisión de Auditoría Social se muestra en la Tabla 3-12. La opinión es positiva, siempre manifestando que ven esta oportunidad de participación como una forma de darle participación a la comunidad. Todos los entrevistados señalaron que disponen de tiempo para participar.

**Tabla 3-12 Opinión de los representantes de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos de los distritos estudiados sobre la comisión de auditoría social del PSBSIN
Región de Salud de Veraguas
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Opinión
Calobre	La Yeguada	La Granja El Flor	
		Sociedad de Bingo	Bueno
		CDS	Importante. Comunidad tendría voz y voto
	Chitra	P	P
San Francisco	Los Hatillos	CDS	P
		La Granja El Peñón	Importante para la comunidad
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Alto	Buena idea para mejorar
		CDS	Bueno ya que no se conocen las reglas del juego.
Santa Fe	El Alto	Comité Católico	Debe hacerse
		Grupo 9 de Mayo	Bueno. Se conocería información directa de la comunidad
		CDS	Bueno. Permite divulgación de información
		Comité de protección del ambiente	Ayuda valiosa para informar
	El Cuay	Grupo 7 de Septiembre	Importante. La comunidad se informaría y cooperaría
		FUNDEPROVE	Bueno pero hay que manejar bien la información para que obtenga los objetivos deseados
		CDS	Bueno
	Gatuncillo	COPAMASE	Bueno

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

3.2 Grupo Poblacional de un Contrato para prestar el PSBSIN en la Región de Salud de la Comarca Ngobe Bugle

(a) Caracterización de los representantes de corregimiento

La tabla 3-13 muestra que todos los representante de corregimiento son del sexo masculino. También se observa que la escolaridad de los representantes de corregimiento es baja, ya que 2 de los 3 entrevistados tienen educación primaria completa y otro secundaria completa. Todos los participantes hablan español y en el caso de los de la región Kādriri también hablan el idioma nativo.

**Tabla 3–13 Características de los representantes de corregimiento del distrito de Nürün
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Sexo	Escolaridad	Idiomas o dialectos
Nürün	Agua de Salud	Masculino	Primaria Completa	Español y Buble
	Altos de Jesús	Masculino	P	P
	Buenos Aires ©	Masculino	Secundaria Completa	Español y Ngobe
	Cerro Pelado	Masculino		P
	El Bale	Masculino	Primaria Completa	Español
	El Piro	Masculino		P
	Güibale	Masculino		P

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimientos de cada distrito estudiado. **P:** Pendiente © : Cabecera de distrito

La tabla 3-14 muestra como los representantes de corregimiento distribuyen su tiempo laboral entre funciones administrativas donde se incluyen reuniones distritales, provinciales o comarcales y funciones comunitarias de supervisión de proyectos o identificación de nuevos proyectos. El tiempo que dedican a actividades comunitarias es mayor debido a que tienen menor disponibilidad de recursos.

**Tabla 3-14..Distribución del tiempo según tipo de actividades administrativas y comunitarias de los representantes de corregimiento del distrito de Nürün
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Distribución del tiempo en días/semana	
		Actividades administrativas	Actividades comunitarias
Nürün	Agua de Salud	1	6
	Altos de Jesús	P	P
	Buenos Aires ©	3	4
	Cerro Pelado	P	P
	El Bale	2	5
	El Piro	P	P
	Güibale	P	P

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimientos de cada distrito estudiado. **P:** Pendiente © : Cabecera de distrito

La tabla 3-15 muestra que el representante de corregimiento de Agua de Salud tiene cargo directivo a nivel de Consejo Municipal, y el de Buenos Aires tiene una comisión de trabajo a nivel local en el Consejo Municipal. Ninguno tiene actualmente cargo directivo a nivel comarca. Los representantes de Buenos Aires y el Bale forman parte de comisiones de trabajo a nivel comarcal en el Consejo Comarcal.

**Tabla 3-15 Otras funciones administrativas de los representantes de corregimiento del distrito de Nürün
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle, Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Otras funciones			
		Consejo Municipal		Consejo Provincial o Comarcal	
		Cargo en Junta Directiva del Consejo Municipal	Comisiones de Trabajo	Cargo en Junta Directiva del Consejo Provincial	Comisiones de Trabajo
Nürün	Agua de Salud	Presidente			
	Altos de Jesús	P	P	P	
	Buenos Aires ©		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
	Cerro Pelado	P	P	P	
	El Bale	P	P	P	<input checked="" type="checkbox"/>
	El Piro	P	P	P	
	Güibale	P	P	P	

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimientos de cada distrito estudiado. **P:** Pendiente © : Cabecera de distrito

En la tabla 3-16 se observa que los representantes de corregimiento se dedican a otras actividades que les generan ingresos como el del Bale que es propietario de transportes de pasajeros, el de Agua de Salud y Buenos Aires que se dedican a la agricultura.

Tabla 3–16 Actividades que generan ingresos a los representantes de corregimiento del distrito de Nürün
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Corregimiento	Actividades
Nürün	Agua de Salud	Agricultura
	Altos de Jesús	P
	Buenos Aires ©	Agricultura
	Cerro Pelado	P
	El Bale	Transporte
	El Piro	P
	Güibale	P

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimientos de cada distrito estudiado. **P:** Pendiente

Como se observa en la Tabla 3-17 todos los representantes de corregimiento opinaron de manera positiva sobre su participación en la auditoria social del PSBSIN la cual está expresada literalmente. Todos opinaron que recibir información sobre el paquete SBSIN será bueno porque informarán a la comunidad y así comprenderán los aspectos los servicios que ahora no conocen. Todos los representantes informaron que tenían disponibilidad de tiempo para esta actividad.

Tabla 3–17 Opinión de representantes de corregimiento del distrito de Nürün y disponibilidad de tiempo para participar como miembro de la comisión.
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Representantes Corregimiento	Opinión	Disponibilidad de tiempo
Nürün	Agua de Salud	Bueno. Agradecemos que se nos tome en cuenta	☑
	Altos de Jesús	P	P
	Buenos Aires ©	Importante. Aumenta la participación comunitaria en sus asuntos	☑
	Cerro Pelado	P	P
	El Bale	Es importante nuestra participación. Siempre ha sido ignorada por otras autoridades	☑
	El Piro	P	P
	Guibale	P	P

Fuente: Encuesta para caracterización de representantes de corregimientos de cada distrito estudiado. **P:** Pendiente

(b) Caracterización de la autoridad tradicional del distrito de Nürün, Comarca Ngobe Bugle

En la Tabla 3-18 se presentan las características del representante de la autoridad tradicional de la Región Kādriri, el Cacique Local. El entrevistado es de sexo masculino. Tiene primaria completa y habla el idioma nativo el buglé, ngobe y español.

La opinión del Cacique Local sobre la comisión de auditoria social es positiva e informa que tiene disponibilidad de tiempo para participar en ella.

**Tabla 3–18 Características del Cacique Local, Distrito de Nürün
Región de Salud de la Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Características	
Sexo	Masculino
Escolaridad	Primaria Completa
Idiomas	Bugle, Español y Ngobe
Opinión	Importante. Se le aclararían muchas cosas a la comunidad

Fuente: Encuesta para caracterización del representantes de la estructura tradicional de los distritos estudiados.

En la actualidad el Cacique Local no devenga salario por realizar sus funciones en la estructura tradicional. Dedicar su tiempo a actividades religiosas como pastor evangélico y ejerce su función como cacique cuando la situación lo requiere. Informa que el Congreso Local no cuenta con plan de trabajo y que no realizan actividades de orden social.

(c) Caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil

El distrito de Nürün muestra una organización civil limitada. Existen pocos grupos organizados y los que hay, en su mayoría tienen de 1 a 2 años de estar realizando sus funciones. Hay grupos organizados para actividades principalmente relacionadas con la agricultura y los caminos de acceso. Algunos grupos surgen por el apoyo de proyectos específicos tales como: los Comité de Desarrollo Sostenible, CDS, MIDA, apoyado por el Proyecto Combate a la Pobreza Rural y Conservación de los Recursos Naturales, PPRRN/MIDA/BM, Asociaciones de Padres de Familia que realiza actividades vinculadas a la escuela El Piro No.2 El Grupo de Damas confecciona vestidos ngobe

**Tabla 3–19 Actividades principales de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos del Distrito de Nürün.
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Objetivo y Actividades
Nürün	Agua de Salud	P	P
	Altos de Jesús	CDS	Desarrollar proyectos de desarrollo en las comunidades, tales como: carreteras, letrínación, comedor escolar y acueductos
		Asentamiento Urraca No. 2	Criar y comercializar ganado y productos agrícolas agricultura en un enfoque de autosostenibilidad
	Buenos Aires ©	Promotores Agrícolas	Dar asistencia técnica para el uso de material orgánico para abono
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Piro No.2	Desarrollar proyectos de huertos escolares y granjas
		Grupo de Damas	Mantener sus raíces mediante la confección y utilización de vestidos Ngobe
	Cerro Pelado	CTC	Trajar en colaboración al CDS. Evaluación y aprobación de proyectos propuestos a nivel local
	El Bale	P	P
	El Piro	P	P
	Güibale	P	P

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimiento de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

Como se observa en la tabla 3-20, la asociación de padres de familia es el grupo organizado de la sociedad civil con mayor antigüedad, 30 años, al igual que el encontrado en el grupo poblacional de Veraguas, le sigue un asentamiento que tiene 20 años de trabajo. Todos los otros grupos contactados tienen entre 1 y 2 años de haberse organizado con asistencia técnica para la ejecución de proyectos específicos. Los grupos más antiguos, en general no tienen personería jurídica, y si la tienen es reciente. La cantidad de miembros es muy variable, va desde a 15 hasta 100.

**Tabla 3–20 Características de los grupos organizados de la sociedad civil según años de trabajo, personería jurídica y cantidad de miembros en los corregimientos del distrito de Nürün
Región de Salud de Comarca Ngöbe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Años de trabajo	Personería jurídica	Cantidad socios o miembros del grupo
Nürün	Agua de Salud	P	P	P	P
	Altos de Jesús	CDS	2	2	77
		Asentamiento Urraca No. 2	20	<input checked="" type="checkbox"/>	22
	Buenos Aires ©	Promotores Agrícolas	4	<input checked="" type="checkbox"/>	15
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Piro No.2	30	5	45
		Grupo de Damas	3	<input checked="" type="checkbox"/>	20
	Cerro Pelado	CTC	2	2	100
	El Bale	P	P	P	P
	El Piro	P	P	P	P
	Güibale	P	P	P	P

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimiento de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

La tabla 3-21 muestra las características de los coordinadores de los grupos organizados de la sociedad civil. Todos los grupos tienen una Junta Directiva y un presidente como máximo directivo. Dos han completado la educación primaria, tres tienen secundaria incompleta y uno con secundaria completa. Un presidente tiene 4 años de ocupar su cargo, los demás tienen 1 o 2 años de ocupar el cargo en su mayoría por que los grupos organizados de la sociedad civil tienen ese tiempo de estar formados.

**Tabla 3–21 Características de los coordinadores de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimientos del distrito de Nürün
Región de Salud de Comarca Ngöbe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Escolaridad	Título	Tiempo de Ocupar el cargo	Procedimiento seguido para asignar el cargo	Tiempo total que corresponde al cargo.
Nürün	Agua de Salud	P	P	P	P	P	P
		CDS	Primaria Completa		2	Votación	2
	Altos de Jesús	Asentamiento Urraca No. 2	Primaria Completa		9 meses	Votación	NE
		Promotores Agrícolas	Secundaria Incompleta		4	Votación	NE
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Piro No.2	Secundaria Incompleta		3	Votación	2

Buenos Aires ©	Grupo de Damas	Secundaria Incompleta		3	Votación	NE
Cerro Pelado	CTC	Secundaria Completa	Bachiller Agrícola	1	Votación	2
El Bale	P	P	P	P	P	P
El Piro	P	P	P	P	P	P
Güibale	P	P	P	P	P	P

Fuente: : Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimiento de los distritos estudiados. **P:** Pendiente **NE:** No especificado por falta de reglamento.

Se observa en la Tabla 3-22 que el ámbito de acción de los grupos organizados de la sociedad civil entrevistados en su mayoría es local en comunidad y dos tienen ámbito de acción por corregimiento pero siempre con énfasis en algunas comunidades.

Tabla 3–22 Ámbito de acción de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos del distrito de Nürün.
Región de Salud de Comarca Ngobe Bugle
Mayo-Julio de 2002

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Ámbito de Acción	Lugares Específicos
Nürün	Agua de Salud	P	P	P
		CDS	Corregimiento	Todas las comunidades del corregimiento
	Altos de Jesús	Asentamiento Urraca No. 2	Varias Comunidades	Altos de Jesús, El Piro, Altos del Prado
		Promotores Agrícolas	Comunitario	Todas las comunidades del corregimiento
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Piro No.2	Comunitario	El Piro 2
	Buenos Aires ©	Grupo de Damas	Comunitario	El Piro 2
	Cerro Pelado	CTC	Corregimiento	Todas las comunidades del corregimiento
	El Bale	P	P	P
	El Piro	P	P	P
	Güibale	P	P	P

Fuente: : Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimiento de los distritos estudiados. **P:** Pendiente

La opinión de los representantes de los grupos organizados de la sociedad civil sobre la comisión de Auditoría Social se muestra en la Tabla 3-14. La opinión es positiva, siempre manifestando que ven esta oportunidad de participación como una forma de darle participación a la comunidad. Todos los entrevistados señalaron que disponen de tiempo para participar.

**Tabla 3–23 Opinión de los representantes de los grupos organizados de la sociedad civil en los corregimientos del distrito de Nürün sobre la comisión de auditoría social del PSBSIN
Región de Salud de Comarca Ngöbe Bugle
Mayo-Julio de 2002**

Distrito	Corregimiento	Grupos organizados de la sociedad civil	Opinión
Nürün	Agua de Salud	P	P
		CDS	Importante. Se pueden expresar inquietudes u opiniones de la comunidad que individualmente no se atreven a realizar
	Altos de Jesús	Asentamiento Urraca No. 2	Importante. Se sabría si reciben lo planeado
		Promotores Agrícolas	Bueno. Permite aclarar inquietudes de la comunidad
		Asociación de Padres de Familia Escuela El Piro No.2	Mejor forma de comunicarse con la comunidad y se evita problemas
	Buenos Aires ©	Grupo de Damas	Bueno y beneficioso
	Cerro Pelado	CTC	Bueno. Comunidad aprendería
	El Bale	P	P
	El Piro	P	P
	Güibale	P	P

Fuente: Encuesta para caracterización de los grupos organizados de la sociedad civil de los corregimiento de los distritos estudiados. P: Pendiente

3.3 Caracterización de los organismos de cooperación internacional

La información se obtuvo mediante la consulta al Ministerio de Economía y Finanzas sobre los proyectos de donación y los préstamos, a la unidad de cooperación externa del Ministerio de Salud y directamente contactando a cooperantes e investigando en los propios distritos de estudio.

En términos generales la cooperación externa se presenta en el tabla siguiente. Los proyectos que apoyan salud y nutrición tienen una orientación de carácter regional, provincial o nacional. Son excepciones los proyectos: fortalecimiento de la salud sexual y reproductiva, PNUD, becas a jóvenes Ngobe del Gobierno de Cuba, el proyecto transformación institucional del sector salud con apoyo del BID que está en proceso de implementación.

Más específicamente en los distritos de los dos grupos poblaciones estudiados se ubican los proyectos de salud rural, apoyo y asistencia técnica para la formación de multiplicadores de culturas comarcales, desarrollo rural de las comunidades Ngobe Buglé, agroforestal Ngobe, granjas, combate a la pobreza rural y conservación de los recursos naturales, entre otros.

**Tabla 3–24 Organismos internacionales que apoyan el desarrollo local en los distritos seleccionados
Mayo-Julio de 2002**

Institución Contraparte/Organismo Internacional	Proyecto	Intervención directa en Sector Salud	Acción específica en distritos seleccionados
ANAM/Banco Mundial	Corredor biológico mesoamericano del atlántico panameño	No	Si
MINSA/Banco Mundial	Salud Rural	Si	Si
MINSA/Banco Interamericano de Desarrollo, BID	Transformación Institucional del sector salud (en proceso de implementación)	Si	Si
MINSAPrograma Naciones Unidas para el desarrollo, PNUD	Fortalecimiento de la salud sexual y reproductiva	Si	Si
MINSA/Gobierno de Cuba	Becas a jóvenes Ngobe para estudiar medicina	Si	Si
MINSA/Gobierno de México	Asesoría en el manejo de violencia intrafamiliar	Si	No
	Pasantías en apoyo a los servicios de radiología	Si	No
MINSA/Gobierno de Argentina	Asesoría para el estudio de la Tripanomasis	Si	No

Institución Contraparte/Organismo Internacional	Proyecto	Intervención directa en Sector Salud	Acción específica en distritos seleccionados
MINSA/Fondo Mixto Hispano Panameño	Apoyo con Infraestructura, equipo, capacitación, insumos, asistencia técnica en el manejo de biológicos y en el manejo del paciente con HIV	Si	No
MINSA/Unión Europea, UE	Equipo de diagnóstico y tratamiento de TBC	Si	No
	Neveras para biológicos, letrinas	Si	Si
MEDUC/Unión Europea, UE	Alfabetización para mujeres rurales	No	Si
MINSA/Agencia Española de Cooperación Internacional	Fortalecimiento de la cadena de frío	Si	Si
MINSA/Organización Panamericana de la Salud/ Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá, OPS/INCAP	Cooperación técnica en salud y nutrición	Si	No
	Plagsalud: apoyo para el apropiado manejo de plaguicidas	Si	No
MINSA/MEDUC/Organización de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF	Cooperación en apoyo al tema de la niñez al país	Si	No
MINSA/Agencia japonesa de cooperación internacional, JAICA	Equipamiento y mejora de infraestructuras. Ayuda Comunitaria	Si	Si
MINSA/Organismo Internacional de Energía Atómica	Capacitación y consultoría para el mejoramiento de la calidad de radioterapia	Si	No
Universidad del Saber/Agencia Canadiense de Cooperación Internacional	Apoyo y asistencia técnica para la formación de multiplicadores de culturas comarcales	No	Si
MIDA/IPACOP/MOP/INAFORP/ANAM/IDIAP/FIS/FIDA/CAF/MINSA/Banco Mundial	Desarrollo Rural de las Comunidades Ngobe Bugle	Si	Si
MIDA / ANAN /GTZ	Agroforestal Ngobe	No	Si
Patronato de Nutrición /Gobierno Japonés	Granjas	No	Si
MIDA / Banco Mundial	Proyecto Combate a la Pobreza rural y Conservación de los Recursos Naturales	No	Si

Fuente: Encuesta para caracterización de los cooperantes internacionales en de los corregimiento de los distrito participante en el proyecto de auditoria social del PSBSIN

4 Principales conclusiones

La identificación y caracterización de los grupos formales y no formales de los dos grupos poblacionales que reciben el paquete SBSIN muestra mayor representatividad y formación académica del sexo masculino. Sin embargo la participación de seis de quince representantes femeninos del grupo poblacional de la Región de Veraguas, de dos de seis de la Región Ngobe Buglé y de una representante de corregimiento favorecerá el balance de género dentro de las Comisiones. Se estima que logrará un 30% de participación femenina.

El ámbito de acción de los grupos, tanto formales como no formales está en el nivel de comunidad o de corregimiento en su mayoría. Lo anterior asegura que de acuerdo con la metodología propuesta habrá participación directa de los usuarios de los servicios y favorecerá la representación real.

El estudio muestra que los grupos organizados de la sociedad civil en los distritos que reciben el paquete SBSIN son escasos y en su mayoría formados en los dos últimos años. Siete de quince en el grupo poblacional de Veraguas y tres de seis del grupo poblacional Ngobe Buglé se han formado por estímulo de proyectos. Lo anterior evidencia la gran limitación de desarrollo de éstas poblaciones que encabezan la lista de los Distritos con mayor probabilidad de pobreza en Panamá.

Es de hacer notar que esta limitación también se evidenció durante todo el proceso de recolección de la información, debido a las dificultades para la concreción y cumplimiento de las citas acordadas para realizar las entrevistas por falta de medios de comunicación.

5 Referencias Bibliográficas

- Abramson, Wendy B. Asociaciones entre el Sector Público y las Organizaciones No Gubernamentales para la Contratación de los Servicios de Salud Primaria: Un Documento de Análisis de Experiencias. LAC/RSS Número 25. Partnerships for Health Reform Project. Agosto 1999. 50 p.
- Asociación para la Difusión de Formas de Vida Sostenible en el Mundo Rural. Empresa Solidaria. Artosilla, 22600 Sabinanigo, Huesca. 2001.
- Brockmann, Eugenia, Jiménez, Marcela y Zambra, Fabiola. Informe Final. Evaluación de la Capacidad de la Sociedad Civil para Monitorear y Supervisar el Proceso de Reconstrucción de Honduras. Participa, Educación y Desarrollo. Santiago de Chile. Febrero, 2000. P. 9.
- CIET International. Coordinadora Civil para la Emergencia y la Reconstrucción (CCER). Auditoria Social en apoyo al proceso de reconstrucción Post Mitch. Managua, Nicaragua. 2000.
- Dubón, Sonia, Puerta, R. Evaluación de Resultados, Impacto y Lecciones Aprendidas del Proyecto Previo al Programa de Auditoria Social. Informe USAID. Honduras. Junio 2000.
- E.B. Pineda, E.L. de Alvarado, F.H. de Canales, Metodología de la Investigación, 2ª.Edición, 1994, de 124 – 161p
- Fowler, A. Striking a Balance. A Guide to Enhancing the Effectiveness of Nongovernmental Organizations in International Development. Earthscan Publications, Ltd. London, UK. 1997. P. 175 y 176.
- Goetz, Anne Marie, Gaventa, J., Cornwall, Andrea, et. Al. Bringing Citizen Voice and Client Focus into Service Delivery. Institute of Development Studies. UK. 2001. 77 p.
- Puerta, R. Propuesta Programa de Auditoria Social. USAID/Honduras. Honduras. 2000. 42 p.
- Putney Pam. Asociaciones entre el Sector Público y las Organizaciones No Gubernamentales: La función de las ONG en la Reforma del Sector Salud. LAC/RSS Número 26. Abt Associates Inc. Marzo 2000. 26 p.
- República de Guatemala. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Programa Mejoramiento de los Servicios de Salud (PMSS/BID). Ampliación y Reorientación de los Servicios de Salud (Extensión de Cobertura, I Nivel de Atención). Documentos Varios. 1997-1999.
- República de Panamá. Consejo Nacional de Legislación. Ley No. 105. Organización y funciones de Juntas Comunales. Octubre, 1973. 4 p.

- República de Panamá. Consejo Nacional de Legislación. Ley No. 106. Régimen Municipal. Octubre, 1973. 16 p.
- República de Panamá. Ministerio de Economía y Finanzas/Dirección de Políticas Sociales. Panamá estudio sobre pobreza: Prioridades y estrategias para la reducción de la pobreza. Volumen 1 Informe principal. Volumen 2. Anexos. Junio 1999
- República de Panamá. Ministerio de Economía y Finanzas. Plan de Desarrollo Económico, Social y Financiero con Inversión en Capital Humano. Marzo, 2000.
- República de Panamá. Ministerio de Salud/BID. Borrador de Contrato Prestamo 1350 OC – PA. Mimeografiado. Programa de Transformación Institucional del sector salud. Diciembre, 2001.
- República de Panamá. Ministerio de Salud/BID. Programa de Préstamo. Transformación Institucional del Sector Salud PN0076. Documentos Varios. Septiembre, 2001.
- República de Panamá. Ministerio de Salud/BID. Términos de Referencia. Cooperación Técnica no Reembolsable. Fortalecimiento de Capacidades Locales para la Extensión de la Cobertura en Salud a Poblaciones Pobres, TC-01-04-03-0. Washington, EUA. 2001.
- República de Panamá. Presidencia de la República. Fondo de Inversión Social/Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola. Ley No. 10. Creación de la Comarca Ngöbe-Buglé. Marzo, 1997. 20 p.
- República de Panamá. Caja de Seguro Social/ Dirección General de Servicios y Prestaciones Médicas. Propuesta: Nuevo Modelo de Atención en Salud basado en la Estrategia de Atención Primaria. Panamá. Septiembre, 2001.
- RSS/LAC. Metodología para el Monitoreo y la Evaluación de los Procesos de Reforma Sectorial en América Latina y el Caribe.
- Zadek , S. and Raynard, P. Volver a Empezar por un Mundo Solidario. New Economics Foundation and Institute for Social and Ethical Accountability. London, UK. 2001.

6 Anexos

6.1 Instrumentos utilizados

6.2 Lista de contactos

**Ministerio de Salud
REPÚBLICA DE PANAMÁ**

**Fortalecimiento de Capacidades Locales para la Extensión de la
Cobertura en Salud a Poblaciones Pobres**

**TC-01-04-03-0
COOPERACIÓN TÉCNICA NO REEMBOLSABLE**

EN APOYO AL

**Componente 2: Innovaciones en los Modelos de Atención y Gestión
para la Entrega de Servicios de Atención Primaria del Programa
Multifase de Transformación Institucional del Sector Salud. Fase I
MINSA/BID (1350 OC/PN)**

**MANUAL PARA PERSONAS QUE CONFORMAN LA COMISIÓN
DE AUDITORIA SOCIAL**

Versión preliminar

FASE II

Hedi Deman, MSP

Vilma Inés Cerón, MSP

Grizel Pinzón de Rojas, MD

Ciudad de Panamá, julio de 2002

Tabla de Contenido

10	Lista de términos y lista de comunidades beneficiarias del Paquete de Servicios Básicos de Salud Integral y Nutrición, PSBSIN	iii
1	Presentación	1
2	Auditoria Social	2

2.1	Qué es?	2
2.2	Para qué sirve?.....	2
2.3	Quién la realizará?.....	2
2.4	Cada cuánto se realizará?	2
3	Responsabilidades de las personas que conforman la Comisión de Auditoria Social	3
4	Pasos para que usted cumpla con sus responsabilidades	4
5	Descripción de los Servicios de Salud incluidos en el Contrato	5
6	Descripción de las responsabilidades de las comunidades beneficiarias del paquete SBSIN	6
7	Guía para llenar el formulario 1.....	7
8	Guía para participar en la reunión de la Comisión	8
9	Formularios.....	9
10	Lista de términos y lista de comunidades beneficiarias del Paquete de Servicios Básicos de Salud Integral y Nutrición, PSBSIN	11
10	Lista de términos y lista de comunidades beneficiarias del Paquete de Servicios Básicos de Salud Integral y Nutrición, PSBSIN	

1 Presentación

El presente manual ha sido elaborado para que usted como persona participante de la Comisión de Auditoría Social, tenga la capacidad de participar en el proceso de valoración de la entrega del paquete de servicios de salud que le brinda a su corregimiento la Organización contratada por el Ministerio de Salud.

El manual le ofrece información sobre el concepto de auditoría social del paquete de servicios de salud y los pasos a seguir para cumplir con esta responsabilidad. Esta valoración deberá realizarse cada año. Lea este manual en forma detallada y revíselo cuidadosamente cada vez que vaya a realizar las actividades de auditoría social.

2 Auditoria Social

2.1 Qué es?

Es el resultado de las actividades que usted y otras personas seleccionadas realizarán para valorar la atención en salud que presta la Organización contratada por el MINSA en sus comunidades.

2.2 Para qué sirve?

La auditoria social sirve para:

Informar a las familias beneficiarias en que consisten los servicios del paquete de servicios de salud

Lograr que las comunidades participen activamente con la Organización contratada para obtener el máximo aprovechamiento de los servicios de salud que están llegando a sus comunidades

Estimular los aspectos positivos producto del servicio de salud que se presta, tales como que ahora disponen de atenciones en las comunidades

Analizar situaciones que han limitado o dificultan la entrega de los servicios de salud

2.3 Quién la realizará?

Personas como usted, honorables representantes y representantes de organizaciones comunitarias, que reciben el paquete de servicios de salud en su comunidad. Que trabajan para mejorar las condiciones de las comunidades y que tienen interés en participar activamente en esta capacitación. Y además que tienen disposición y tiempo para realizar las actividades de auditoria social.

Personas como usted que recibirán una capacitación una vez al año para realizar la auditoria social del paquete de servicios de salud. Usted la realizará mediante entrevistas a personas que forman parte de su grupo: junta comunal o grupo organizado de la comunidad que están recibiendo los servicios de salud de la Organización contratada.

2.4 Cada cuánto se realizará?

Una vez cada año reunidos en una sesión ordinaria de su grupo

3 Responsabilidades de las personas que conforman la Comisión de Auditoria Social

Su responsabilidad como persona que conforma la comisión de auditoria social es la siguiente:

Participar en la capacitación anual.

Aprobar la evaluación de conocimientos con un mínimo de 71 puntos.

Llenar la lista de personas que forman su grupo organizado, en la que señalará si tienen niños menores de tres años, mujeres embarazadas o recién paridas en su familia en el último año.

Al regresar a su comunidad, convocar a una reunión a su grupo: grupo organizado o junta comunal para informar el contenido de la capacitación recibida y llenar el formulario 1.

Acudir a la reunión final de la comisión.

4 Pasos para que usted cumpla con sus responsabilidades

Usted deberá:

Informar a los miembros de su grupo, sobre el propósito y las actividades de auditoria social de los servicios de Salud que presta la Organización contratada.

Revisar cuidadosamente el documento que se le entregará donde se describen las actividades que la Organización contratada por el MINSA debe brindar en su comunidad.

Comunicar a las personas de su grupo las actividades que debe realizar la Organización contratada por el MINSA y cada cuanto tiempo debe realizarlas.

Solicitar a las personas de su grupo que tienen en su familia niños menores de 3 años, mujeres embarazadas y recién paridas que han recibido los servicios de salud de parte de la Organización contratada por el MINSA que se queden para llenar el formulario 1. Estas personas deben haber vivido en cualquiera de las comunidades de la lista que se le entregó por más de 6 meses. Será suficiente con cinco personas entrevistadas.

Llenar el formulario 1 con la información que le dará cada entrevistado sobre su familia, escribir las sugerencias que le dé cada persona al final del formulario.

Acudir a la reunión de la Comisión para entregar lleno el formulario 1, llenar y firmar el formulario 2 y analizar los resultados con toda la comisión.

5 Descripción de los Servicios de Salud incluidos en el Contrato

La Organización fue contratada por el MINSA para prestar los siguientes servicios durante las visitas a sus comunidades que deben ser 8 veces al año:

1. Enseñar a los padres sobre:
 - a. Como alimentarse y alimentar a sus niños adecuadamente.
 - b. La necesidad de usar zapatos para no infectarse con parásitos.
 - c. La importancia de hervir el agua
 - d. Como atender en la casa a los niños con diarrea, fiebre alta y resfriados
2. Vacunar a los niños menores de 3 años
3. Atender a los niños menores de 3 años
 - a. Control de crecimiento y desarrollo que incluye
 - i. Pesarlos
 - ii. Medirlos
 - iii. Verle los dientes
 - iv. Medirles el desarrollo
 - b. Darles medicinas si están enfermos de resfriados y diarreas
4. Darles nutricrema, vitaminas y minerales a los niños menores de 3 años desnutridos
5. Atender a las mujeres embarazadas, llevarles el control prenatal que incluye
 - a. Pesarlas
 - b. Tomarles la presión
 - c. Medirles la barriga
 - d. Oírles el bebé dentro de la barriga
 - e. Hacerles examen ginecológico
 - f. Ponerles las vacunas
 - g. Darles vitaminas y minerales
6. Atender a mujeres recién paridas
7. Darles nutricrema a las mujeres embarazadas de bajo peso
8. Referir casos complicados

Deben brindar la atención con calidad, amabilidad, respetar las costumbres de las personas, responder a las dudas o preguntas que los beneficiarios de las comunidades les hacen.

6 Descripción de las responsabilidades de las comunidades beneficiarias del paquete SBSIN

Proveer un lugar adecuado donde prestar los servicios.

Brindar al equipo de salud muestras de afecto y aprecio por el trabajo que están realizando en sus comunidades.

Apoyar y colaborar con los promotores, parteras o parteros y otros líderes para que las personas que deben recibir los servicios acudan.

Procurar que los caminos de acceso se mantengan en condiciones que permitan la llegada de su equipo de salud, aportar bestias o pangas cuando sea necesario

Insistir en forma permanente con familias difíciles sobre la importancia de recibir los servicios y divulgar entre toda la comunidad los avances en la situación de salud que les informará el equipo de salud.

Seguir las recomendaciones para llevar una vida saludable.

Tratar de organizar un grupo que realice actividades para gestionar y administrar un fondo para medicamentos que no incluye el paquete y para traslados de pacientes.

7 Guía para llenar el formulario 1

Antes de empezar a llenar el formulario escriba su nombre y firma.

Llene el formulario 1 marcando con un palito las respuestas que le de la primera persona entrevistada. Luego pídale que le de sugerencias que considere importantes para mejorar el servicio y anótelas al final del cuadro. Cuando termine de hacer las cinco preguntas, entreviste a la siguiente persona y haga lo mismo. Si entrevista a menos de cinco personas deje los cuadritos restantes en blanco.

Sume para cada pregunta el total de palitos de la fila sombreada de gris y anote el resultado en la columna de la derecha donde dice total de puntos por pregunta.

Para finalizar sume el total de los números escritos en la columna “total de puntos por pregunta” y escriba el número total al final del formulario. Escriba debajo de este número, el total de las entrevistas realizadas.

Guarde el formulario 1 y llévelo a la reunión de la Comisión.

8 Guía para participar en la reunión de la Comisión

Al finalizar la capacitación el Coordinador de la actividad le informará sobre la fecha de la reunión de la comisión, así que los miembros de la comisión deberán prepararse para tener listo el formulario 1 y no faltar a la reunión.

El día de la reunión cada persona de la comisión llevará el formulario 1 completamente lleno. Participará llenando el formulario 2 que es un resumen del trabajo de todas las personas de la comisión. Cada persona, una a una anotará en el formulario 2, donde encuentre su nombre: La suma de puntos que anotó en el formulario 1 y el número de entrevistas realizadas. Luego escribirá su firma y entregará el formulario 1 para que forme parte del informe.

Cuando todas las personas de la comisión hayan llenado el formulario 2 analizarán los resultados y las listas de recomendaciones o sugerencias con el Coordinador de la actividad del nivel central del MINSA y de la Región de Salud, y el Gerente o Director de la Organización que presta los Servicios de Salud.

Durante la reunión, el grupo identificará las acciones positivas que deben ser estimuladas, en las personas de las comunidades y en las personas de la Organización. Asimismo se identificarán las dificultades, y dentro de éstas aquellas que pueden ser resueltas en Comunidad, Corregimiento o Distrito, o por la Organización y MINSA. Cada responsable de estas actividades tomará nota para lograr superar las dificultades encontradas durante el presente año de servicios. Los compromisos adquiridos que tengan posibilidad de cumplirse deberán analizarse al año siguiente que la comisión se reúna nuevamente.

El Informe de la Comisión de Auditoría Social será trasladado a la Unidad de Gestión Administrativa Financiera del Proyecto 1350 MINSA/BID para proceder al trámite correspondiente.

9 Formularios

FORMULARIO 1

Nombre y firma de la persona de la Comisión de Auditoría Social que llena el formulario

PREGUNTA	PERSONAS ENTREVISTADAS					TOTAL DE PUNTOS
	1	2	3	4	5	
1. Cada cuánto tiempo viene la Organización a dar la atención?						
Cada 6 semanas o menos						
Se tardan más de 6 semanas en venir						
2. La Organización ha atendido en su familia a quienes les corresponde?						
Si						
No						
3. Le dieron explicaciones sobre la atención que recibió?						
Si						
No						
4. Le parece importante que su familia siga siendo atendida por la Organización contratada?						
Si						
No						
5. Siente usted que su comunidad le ha dado todo el apoyo que la Organización necesita para trabajar cuando llega?						
Si						
No						
Suma de respuestas de las filas color gris						
Total de personas entrevistadas						

REVERSO DEL FORMULARIO 1

Qué recomendaciones daría usted para mejorar la atención que presta Organización contratada?

FORMULARIO 2

Distritos que forman el grupo poblacional _____

No.	Nombre de cada persona que conforma la Comisión	Total de puntos	Total de personas entrevistadas	Firma
Suma				
Promedio				

10 Lista de términos y lista de comunidades beneficiarias del Paquete de Servicios Básicos de Salud Integral y Nutrición, PSBSIN

**Ministerio de Salud
REPÚBLICA DE PANAMÁ**

**Fortalecimiento de Capacidades Locales para la Extensión de la
Cobertura en Salud a Poblaciones Pobres**

**TC-01-04-03-0
COOPERACIÓN TÉCNICA NO REEMBOLSABLE**

EN APOYO AL

**Componente 2: Innovaciones en los Modelos de Atención y Gestión
para la Entrega de Servicios de Atención Primaria del Programa
Multifase de Transformación Institucional del Sector Salud. Fase I
MINSA/BID (1350 OC/PN)**

**GUIA PARA PERSONAS QUE CAPACITARÁN A LA COMISION
DE AUDITORIA SOCIAL**

Versión preliminar

FASE II

Hedi Deman, MSP

Vilma Inés Ceròn, MSP

Grizel Pinzón de Rojas, MD

Ciudad de Panamá, julio de 2002

Tabla de Contenido

1	Objetivo de la Guía para personas que facilitarán la capacitación de la Comisión de Auditoría Social	3
2	Otros materiales de apoyo para realizar las capacitaciones de los auditores sociales.....	3
3	Preparativos para la capacitación.....	3
3.1	Asegure el éxito de la capacitación	3
3.2	piense en los participantes de la actividad	4
3.3	Ahorre Tiempo	4
4	Plan de capacitación	5
4.1	Objetivos	5
4.2	Contenido.....	5
4.3	Metodología	5
4.4	Recursos necesarios	6
4.5	Inscripción de participantes	6
4.6	Desarrollo metodológico y contenido temático.....	8
5	Anexo	14
5.1	Evaluación inicial y final	14

1 Objetivo de la Guía para personas que facilitarán la capacitación de la Comisión de Auditoría Social

La presente guía pretende apoyar los capacitadores en cada paso que les permita realizar con éxito sus actividades durante los dos días destinados a la capacitación de los auditores sociales una vez al año.

2 Otros materiales de apoyo para realizar las capacitaciones de los auditores sociales

Además de utilizar la presente guía, la persona que capacitará contará con el material elaborado para los auditores sociales. El material consta de un manual de trabajo y de la lista de comunidades que reciben al paquete SBSIN. Asimismo se adjuntarán los documentos de la lista de bibliografía.

Por lo anterior estudie todos los materiales cuidadosamente antes desarrollar cada uno de los temas.

3 Preparativos para la capacitación

3.1 Asegure el éxito de la capacitación

- a planifique la actividad de capacitación con dos meses de anticipación con el fin de enviar las invitaciones mes y medio antes de la fecha, hacer recordatorios quincenales y de esta forma garantizar que todos los auditores sociales estén enterados y puedan hacer los arreglos necesarios para participar.**
- b practique las dos dinámicas a aplicar durante la capacitación y los ejercicios de llenado de los formularios.**
- c prepare previamente los materiales de apoyo**

3.2 piense en los participantes de la actividad

- a revise con anticipación el local para que esté adecuado y cómodo**
- b fomente la participación al inicio, porque algunas personas estarán en trabajo de grupo por primera vez y se sentirán inseguros o inseguras o con poca confianza para expresar sus dudas en forma directa.**
- c calcule el tiempo que ellos o ellas requieren para leer despacio, pensar y tomar decisiones**
- d intercale periodos de descanso durante la capacitación, para dar oportunidad para que planteen sus dudas en forma personal; incluya un refrigerio**
- e detecte los problemas de aprendizaje de las personas y resuélvalos dando explicaciones individuales para que todos puedan comprender los servicios que prestan las Organizaciones contratadas y realizar con certeza el llenado de los formularios**

3.3 Ahorre Tiempo

- a llegue unos minutos antes para organizar el salón y asegurar que las sillas estén colocadas en forma de U**
 - b ordene el material que va a utilizar**
 - c promueva la puntualidad**
 - d mantenga el ambiente agradable y la disciplina en el salón**
 - e explique sólo cuando estén todos atentos a escucharle**
 - f evite que entren al salón personas ajenas**
 - g asegúrese que los refrigerios y el almuerzo estén listos a la hora programada y que duren el tiempo estimado**
 - h tenga listos los gafetes con el nombre de cada participante**
-

4 Plan de capacitación

4.1 Objetivos

Al final de la capacitación los auditores sociales serán capaces de:

- a Explicar qué es auditoria social, su utilidad y cada cuánto tiempo se realiza**
- b Describir adecuadamente el significado del glosario**
- c Explicar los servicios que deben prestar las Organizaciones contratadas por el MINSA y su periodicidad**
- d Explicar las responsabilidades de la comunidad como beneficiaria del paquete SBSIN**
- e Practicar la elaboración de la lista de personas que conforman su grupo organizado, identificando a los que tienen beneficiarios de los servicios de salud**
- f Demostrar habilidad para llenar los formularios 1 y 2**

4.2 Contenido

- a Definición de auditoria social**
- b Responsabilidades de las personas que conforman la comisión de auditoria social**
- c Pasos para que los auditores sociales cumplan con sus responsabilidades**
- d Descripción de los servicios de salud incluidos en el Contrato**
- e Descripción de la responsabilidad de las comunidades beneficiarias del paquete SBSIN**
- f Guía para llenar el formulario 1**
- g Guía para llenar el formulario 2 y participar en la reunión de la comisión**

4.3 Metodología

- a Participativa**
- b Aplicación de dinámicas y ejercicios de práctica**
- c Sociodrama**

4.4 Recursos necesarios

- a Cajeta grande de cartón**
- b Papeles en pliegos**
- c 15 hojas de papel cebolla tamaño 8 ½ por 11 pulgadas**
- d Masking tape**
- e Marcadores**
- f Tijeras**
- g Goma**
- h Lápices**
- i Papel de construcción de diferentes colores**
- j Globos de tamaño mediano de varios colores**
- k Formularios 1 y 2**
- l Folders con hojas blancas para cada uno de los participantes**
- m Manual para personas que conforman la Comisión de Auditoría Social**
- n Lista de comunidades que reciben el paquete SBSIN**
- o Televisor y Videgrabadora**
- p Video sobre servicios PSBSIN**
- q Tarjetas verdes y amarillas y bolsa**
- r Una bola de lana**

4.5 Inscripción de participantes

A la llegada de los participantes:

- a Solicíteles su nombramiento como persona designada para conformar la comisión de auditoria social.**
 - b Pídales que firmen la lista de asistencia**
 - c Entrégueles un fólder con hojas blancas, un lápiz y los cupones correspondientes a las comidas**
 - d Invítelos a pasar al salón y tomar asiento**
-

4.6 Desarrollo metodológico y contenido temático

a Introducción

Inicie la reunión a la hora exacta, salude y preséntese.

Lea los objetivos, explique brevemente las actividades que harán durante el día, explique el horario de trabajo, informe sobre los materiales que entregará.

b Presentación

Realice la siguiente dinámica:

Entregue a cada participante papel periódico del tamaño de un cuarto de página, un lápiz y un globo.

Explique que cada participante debe escribir en el papel su nombre, el nombre de su comunidad y que espera de la capacitación que va a recibir

Explique que cada participante debe doblar el papel, introducirlo en el globo, inflarlo y hacer un nudo para que el aire no se escape

Explique a los participantes que al terminar de inflar los globos deberán ponerlos todos juntos en una cajeta. Si a algún participante se le rompe entréguele otro globo para que repita el proceso.

Invite a un participante a pasar al frente a romper un globo de diferente color al que infló, y lea los datos del papel, llame a la persona que nombró, pida a los participantes que le den un aplauso y colóquele su gafete.

Siga el proceso hasta que todos los participantes hayan pasado.

Anote en un papelón las expectativas sobre la capacitación que mencione cada participante, en caso de que haya repetición vaya poniendo cheques, al final haga un resumen de lo que el grupo espera de la capacitación.

Para finalizar pregunte a tres participantes su opinión de cómo les pareció la técnica, explicando que esta es una técnica de presentación y a la vez puede servir para conocer los temas que les interesa.

c Evaluación inicial

Explique a los participantes que les dará una hoja con preguntas sobre los temas de la capacitación. Dígales que no escriban sus nombres, que sus respuestas le servirán para saber cuánto conocen sobre el tema y así poder orientar mejor la capacitación.

d Explicación de la lista de términos a utilizar

Pídale a los participantes que busquen en el Manual la lista y revise junto con ellos su contenido

e Definición de auditoria social

Aborde el tema con un ejercicio para formar cinco grupos de trabajo:

Pida a los participantes que se cuenten de uno a tres, si el grupo tiene 15 personas, si tuviera 30 que cuenten de uno a seis. Que se junten todos los que tuvieron el mismo número y se sienten juntos.

Acérquese a cada grupo y pídale a los participantes del grupo que le mencionen un número de uno a cinco. Entregue un cartoncillo con la pregunta que corresponda a ese número.

Indíqueles que durante los próximos diez minutos deberán discutir y escribir en una hoja la respuesta a la pregunta.

Al finalizar los diez minutos invite a cada grupo a exponer su respuesta. Cada grupo deberá leer la pregunta y luego exponer la respuesta en voz alta.

El coordinador irá escribiendo los principales elementos de las respuestas en el papelógrafo, use una hoja por respuesta. Si el grupo es muy grande pegue cada hoja en la pared con masking tape. Pregunte a todos los participantes si tienen algo que agregar a cada una de las respuestas y agregue a cada hoja, incluyendo sus propios aportes. Trate de llegar a un consenso.

Para reforzar los conceptos revisados pídale a los participantes que saquen el manual y que un voluntario se levante a leer la respuesta a cada pregunta.

f Responsabilidades de las personas que conforman la comisión de auditoria social

Haga la siguiente pregunta:

Cuáles cree que son las responsabilidades que una persona como usted debe tener para cumplir ante la comisión de auditoria social?

Motive a que participe la mayoría de los capacitandos, utilizando la bolita de lana, tire a uno de ellos y pídale una respuesta. El coordinador irá escribiendo las respuestas en el papelógrafo. Pídale a ese participante que tire la bolita a otro de los compañeros hasta que hayan participado la mayoría y siga anotando las respuestas.

Para reforzar las responsabilidades, pídale a los participantes que saquen el manual y que un voluntario se levante a leer las mismas.

g Descripción de los servicios de salud incluidos en el contrato

Presente el vídeo que muestra los servicios de salud que se brindan a la comunidad.

Pídale a un voluntario que describa con sus palabras los servicios que observó que se prestan en la comunidad.

Describa aquellos servicios que no se ven claramente en el material visual o que no hayan sido mencionados.

Consulte las dudas e inquietudes que tengan los participantes con respecto a los servicios. Resuélvalas con explicaciones sencillas basadas en la revisión que usted hizo de los documentos de la Bibliografía.

Para reforzar y mostrar que los contenidos siempre los va encontrar en el manual, y que debe consultarlo cuando tenga dudas, pídale a un voluntario que lea el capítulo “Descripción de los servicios de salud incluidos en el contrato”.

h Descripción de las responsabilidades de las comunidades beneficiarias del paquete PSBSIN

Haga la siguiente pregunta:

Cuáles cree que son las responsabilidades de los miembros de las comunidades beneficiarias con el equipo de salud que los visita?

Motive la participación de los capacitandos, pidiendo ejemplos de acciones que en sus comunidades hayan tomado con ocasión de las visitas del equipo de salud. El coordinador irá escribiendo las respuestas en el papelógrafo.

Al dejar de recibir ejemplos, pída a los participantes que habrán el manual en el capítulo 6 y vaya comentando una a una las actividades que allí se mencionan.

i Guía para llenar el formulario 1

Pídale a los participantes que saquen el formulario 1 y lo observen cuidadosamente. A continuación tire la bolita de lana a un participante y pídale que describa lo que entiende que debe hacer con él.

Cuando este participante termine su explicación pídale que tire a otro participante la bolita y haga las siguientes preguntas:

A quienes deberá entrevistar para llenarlo?

Qué características deben tener las personas de su grupo a entrevistar?

Cada cuánto hará las entrevistas?

Cómo anotará las respuestas que le den?

Cuando esté lleno el formulario, qué hará con él?

Vaya anotando las respuestas en un papelón, reafirme lo acertado que cada uno mencione, complemente las respuestas que no hayan sido aportadas por el grupo.

Finalmente pida a los participantes que abran su Manual en el capítulo 7. Cómo llenar el formulario 1 para que todos juntos revisen el procedimiento. Enfaticé que debe preguntarle a cada entrevistado sus sugerencias para mejorar el servicio y anotarlas en la parte de atrás del formulario 1

Pregunte si existen dudas sobre alguna de las preguntas del formulario 1 y ofrezca las aclaraciones

Explique cómo hacer una entrevista: “una entrevista es una plática entre el o la persona de su grupo organizado que tiene beneficiarios menores de 3 años, embarazadas o recién paridas en su familia”, para obtener la información que necesita para llenar el formulario 1.

Solicite a los participantes que le mencionen algunas características para obtener buenos resultados al realizar una entrevista. Estimule la participación y comente cada característica, aportando las siguientes en caso de que no fueran mencionadas:

saludar

presentarse

explicar para qué son los datos que preguntará

solicitar colaboración amablemente

hacer las preguntas necesarias

agradecer la atención

despedirse

Diga los participantes que harán un ejercicio de llenado del formulario 1 con la información de una persona entrevistada, como ejemplo. Una vez que complete el llenado del formulario, que se lo entreguen.

Respuestas de una persona entrevistada:

El equipo de salud llega al lugar donde dan la atención cada mes

El Doctor ha examinado a todos los de la familia

La Miss le explicó que hacer con las medicinas que le entregó

Le parece que está bien que lleguen a dar ese servicio a las comunidades

El director de la escuela presta un salón para que den el servicio, la calle está mala y llegaron tarde.

Guarde los formularios para analizarlos al medio día.

j Guía para llenar el formulario 2 y participar en la reunión de la comisión

Pídale a los participantes que saquen el formulario 2 y lo observen cuidadosamente. A continuación tire la bolita de lana a un participante y pídale que describa lo que entiende que debe hacer con él.

Cuando este participante termine su explicación pídale que tire a otro participante la bolita y haga las siguientes preguntas:

Que nombres deben estar escritos en el formulario 2?

Que anotará en las columnas de total de puntos y total de personas entrevistadas?

Por qué es importante escribir los distritos que comprende el contrato?

Cuando esté lleno el formulario, qué hará con él?

Vaya anotando las respuestas en un papelón, reafirme lo acertado que cada uno mencione, complementa las respuestas que no hayan sido aportadas por el grupo.

Finalmente pida a los participantes que abran su Manual en el capítulo 8. Cómo llenar el formulario 2 para que todos juntos revisen el procedimiento.

Diga los participantes que harán un ejercicio de llenado del formulario 2 con la información correspondiente. Una vez que complete el llenado del formulario, que se lo entreguen.

Datos del formulario 1:

Suma de respuestas de las filas color gris fue 20

El total de personas entrevistadas fue 5

Guarde los formularios para analizarlos al medio día.

Realice un análisis dialogado, pidiendo a los participantes que abran el Manual en el capítulo 4. Pasos para que usted cumpla con sus responsabilidades. En el cual revisarán en primer lugar el proceso a seguir dentro de la reunión de la comisión al finalizar de llenar el formulario 2 y luego todo el capítulo para tener certeza de que ya los participantes tienen claridad de los pasos a seguir durante la totalidad del proceso.

k Taller

Antes de dar inicio al taller presente ejemplos de los errores más comunes que identificó en los formularios 1 y 2 llenados por los participantes durante la mañana.

Explique que es importante aclarar todas las dudas antes de empezar esta actividad.

Diga a los participantes que se acerquen y saquen una tarjeta de la bolsa.

Los que tengan tarjetas verdes “C” serán los que representen a las personas de una comisión.

Los que tengan tarjetas amarillas “E” serán los que representen a la persona a entrevistar o sea al miembro del grupo organizado.

Diga a los participantes que cada “C” busque su pareja “E”.

Entregue a cada pareja un formulario 1.

Indique a los “C” que hagan la entrevista a los “E” y que cuentan con 15 minutos para realizar el ejercicio.

Explique a los participantes que para ganar más experiencia intercambiarán entre parejas el formulario 1.

Solicite a todas parejas que evalúen el llenado del formulario 1 y pida a voluntarios que presenten los resultados de su análisis. Aclare todas las dudas que surjan.

I Sociodrama

Pida a los participantes que se organicen en dos grupos de trabajo.

Explique que cada grupo preparará y presentará un sociodrama para simular los pasos que una persona miembro de la comisión debe realizar a la vuelta en su comunidad siguiendo los pasos revisados aquí y su manual. Para dar inicio a la preparación del sociodrama deberán seleccionar dentro de cada grupo quien será el representante ante la comisión de auditoria social y el resto jugarán el papel de miembros del grupo organizado.

Deje un tiempo prudencial para que cada grupo realice el sociodrama. Mientras tanto, circule entre los grupos para observar lo que ocurre, principalmente la habilidad para hacer entrevista.

Cada sociodrama será presentado y analizado, uno a continuación del otro.

Pida a los otros miembros del grupo que observen los sociodramas y apunten lo que ven: lo correcto y lo equivocado.

Pregunte al resto del grupo qué fue lo mejor que vieron en los sociodramas y qué errores se cometieron para analizarlos y corregirlos.

Al final, pida a los actores que digan cómo se sintieron haciendo la auditoria social.

m Evaluación

Evalúe el aprendizaje del grupo utilizando la hoja de evaluación.

n Seguimiento

De a conocer la fecha de la reunión de la Comisión.

Anime al grupo a cumplir su tarea y explíqueles la utilidad que tendrá.

Despida al grupo con cortesía y refuerce los valores del trabajo voluntario.

5 Anexo

5.1 Evaluación inicial y final
